

An dhutsadh úw xi abtsin k'al na Pablo an belomtsik xi Galasia

Na Pablo in dhutsuntsal an belomtsik xi Galasia

¹ Naná', xu bij Pablo, in abatwále, yab in abnék nibal in bijidh k'al i iniktsik; in bijidh ani in abnék k'al Jajá' t'ajat na Jesukristo ani k'al na Dios an Táta'láb. Jeché' na Dios, ja'ich xin ejdha' ti ít na Jesukristo tam ti chemdhá. ² Naná' ani ejtal an kidháblábsik xi k'wajat k'al naná', i dhutsuntsal jeché' an ti úw an belomtsik xu k'wajíl ban chabál xin bij Galasia. ³ Ka bach'waltsik an alwa'taláb ani an k'ijidhtaláb xi tál ba na Dios an Táta'láb ani ba ni Ajátik Jesukristo. ⁴ Jeché' na Jesukristo, ja'ich xin pidhna' tinbá' ka chemdhá abal ti ku wixk'intsi an ti walastalábil ani ti ku lo'o k'al xowa' yab alwa' xi wa'ach t'ajat xo' jeché' i k'ij. Anchan' ti t'ájan kom ni Táta' Dios anchan' tin le'na'. ⁵ ¡Ke an labidh t'okattaláb kin kó'oy na Dios malilí i k'ij! Anchan' ka t'ájan.

Yab wa'ach k'e'et i alwa' t'ilab

⁶ In labnal t'ajat abal exom a jilálsik jik'at na Dios, xi ti kanyámalsik k'al tin kwenta nin alwa'tal na Kristo ani exom a wéwnálsik jun i k'e'et ok'tsixtaláb. ⁷ Yab abal ki ulu ke wa'ach k'e'et i alwa' t'ilab. Xowa' u támnal, ja'ich ke wa'ach talt-sik xi ti ojtsaltsik ta chalab ani in lé'tsik kin jalk'uy nin alwa' t'ilábil na Kristo. ⁸ Por max jun xita' ti ki ok'tsi jun i ok'tsixtaláb ani ka ach'a'tsik abal yab já' an alwa' t'ilab xa ach'ámalichtsik, ke jachan' an

inik ka k'wajbá abal ka k'ale ban k'ibeltaláb, yab ka ódha'tsik ti kwenta maske jachan' an inik ja'ich naná' o jun i t'okat abatwále xi tál walk'i'. ⁹ Jelt xan ti ulúmalich ok'ox, xo' i wits'k'owal juní ki ulu: Max jun xita' ti ki ok'tsitsik jun i ok'tsixtaláb ani yab já' xa bach'úmalichtsik, ke jachan' an inik ka k'wajbá abal ka k'ale ban k'ibeltaláb.

¹⁰ Tam u ulal jeché', ¿awxe' ja'ich abal u lé' kin káldhá tin alwa' k'al an atiklábtsik o abal u lé' kin káldhá tin alwa' k'al na Dios? ¿Awxe' ja'ich abal u lé' kin jilk'on alwa' k'al an atiklábtsik? ¡Yaba! Max u le'nálk'ijak lejtal kin jilk'on alwa' k'al an atiklábtsik, yab ne'ech ku ejto ku t'ójontsi na Kristo.

Xan tin ejto kin bajaw ti abatwále na Pablo

¹¹ Kidháblábsik, ka cho'óbna' ke an alwa' t'ilab xu t'ilál, yab in chalab i iniktsik. ¹² Yab u bach'úmal nibal in ok'tsidh k'al ni jun i inik; xita' tin ok'tsámal, ja'ich na Jesukristo.

¹³ Tatá'tsik a ach'ámal xan tin k'wajatwi'ik tam ti naná' u wewkómstsal tin belomtal an judíotsik. Ani a cho'óbichtsik jeye xan tu at'ax t'ajtsámal xin belátsik na Dios abal u le'nál ku taxk'antsi an ti belomtaláb xin ko'ol. ¹⁴ K'al nin belomtal an judíotsik, naná'wi'ik na más ok'ox t'ajat tin k'wajat tam ti jachan' i k'ij ké nu kidhtaltsik; pos naná' máswi'ik u kulbetnál t'ajat ku t'aja' alwa' xowa' tu jiltsámal ki t'aja' ni weje' pakéiltsik. ¹⁵ Por na Dios tin takwyámal tam ti yabél in wa'chinék tin chakam ani Jajá' tin kanyámal k'al tin kwenta nin alwa'tal. Jaxtám, tam ti Jajá' anchan' tin le'na', ¹⁶ tin t'aja' ku exlantsi an tin Chakámil abal kin xe'chin ku t'ila' ban atiklábtsik xi yabtsik u judío. Tam ti naná' u tamu jeché', yab in k'ale ku konoy

ni jun xita' xant'éy yejat ku t'aja', ¹⁷ nibal in k'ale Jerusalén abal ku chu'u xi k'ejele u abatwálejchtsik tam ti naná' yabél. Tokot in k'ale ban chabál xu bijyáb Arabia ani tayíl in witsiy juní Damasko.

¹⁸ Tayíl, tam ti wat'enekich óx i tamub, tám tin k'ale Jerusalén; u exla' na Pedro ani in k'wajay k'al jajá' lajubó' a k'ítsá. ¹⁹ Por yab u chu'u ni jun xita' más xu abatwáletsik jeye, tokot u chu'u na Jakobo, nin kidháb an Ajátikláb. ²⁰ Tu utsálsik tsubax tin tamét na Dios, ke jeché' xowa' exom tu dhutsuntsaltsik, ejtal tsubax.

²¹ Más tayíl, in k'ale ban chabál xin bij Siria ani ban chabál xin bij Silisia. ²² Xin belálichtsik na Kristo, xu k'wajílsik ban chabál xin bij Judea, yabtsik tin exlál. ²³ Tokot in ach'áltsik u t'ilnal enché': "Xi tu kajnálwi'ik t'ajat abal ti ku at'ax t'ajtsi, xo' jajá' xe'ech in ulal ke yejat ka belan na Kristo. Jeché' xi xo' in ulal anchan', ja'ich xi ti we'él chabk'i' in le'nálwi'ik kin taxk'a' an belomtaláb." ²⁴ Ani in pubédhantsal tin bij na Dios tam tin ach'a'tsik xant'éy in t'ajámal k'al naná'.

2

Bach'wat na Pablo abal tin abatwálejil na Jesukristo k'al xi más an abatwáletsik

¹ Tam ti naná' u bela'ich na Jesukristo ani wat'éch lajuché' i tamub, in k'ale juní Jerusalén k'al na Bernabé ani u júna' jeye na Tito k'al naná'.

² In k'ale taja', abal na Dios tin óltsi kin k'ale. Taja' Jerusalén, u junkun wawá'k'i k'al an ultaláb abatwáletsik xi exlómte ti ok'lechtsik ani u óltsitsik an ti alwa' t'ilab xu t'iltsal xi yabtsik u judío. U t'aja' jeché' abal yab u lé' ke xowa' u t'ajámalich ani

xowa' in k'wajat u t'ajál, ka jilk'on jelti jun xata' xi yab in jalbíl. ³ Por nibal na Tito, xi ta' jeye ti k'wajat k'al naná', maske u griego, yab t'ajtsin ti chápláb abal kin t'aja' an exól bin t'u'úl jelt xan tin t'ajál an israelitatsik. ⁴ Tá' jeye k'ejle ti k'wajat xin ani' ulal ke u kidháblábsik, xi ocheneksik chinatk'i k'al wawá'. Jeché'tsik in lé' kin chu'u xant'ók'i ti yabich i wéwnál nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés abal u k'wajatich k'al na Kristo Jesús, pos jajá'tsik in lé' kin chu'u ku jolibná k'al jachan' an tak'ixtaláb. ⁵ Por yab i walka' níwé' ti ku k'ambiytsik kom yab i lé' ki chu'u ka k'ibdha'tsik an tsubaxtaláb xa bach'úmalich k'al tin kwenta an alwa' t'ilab.

⁶ Por yab tin pidha'tsik ni jun i ít chalab xi k'wajattsik exlómte ti ultaláb abatwáletsik; (maske naná' yab k'ejle xata' ku éyna' xant'éy in éy jajá'tsik, pos na Dios yab k'wajat in telál max jun xita' más ultaláb o yaba'). ⁷ Jajá'tsik yab in ejto ti kin pidha'tsik ít ti chalab, tokot in exbaytsik abal a Dios tin punk'untsámal jeché' an ti t'ojláb abal kin xe'chin ku t'iltsi jeché' an ti alwa' t'ilab xi yabtsik u judío, jelt xan ti na Pedro punk'untsidh abal kin t'aja' jeché' an t'ojláb ban judíotsik. ⁸ Jeché' na Dios xin k'wajbámal na Pedro ti abatwále ban judíotsik, jayéchk'i xi tin k'wajbámal neye tin abatwále abal xi yabtsik u judío.

⁹ Jaxtám, na Jakobo, na Pedro ani na Juan, xu bijyáb k'al an belomtsik ti ok'lek, in exbaytsik abal a Dios tin pidhámal jeché' an ti alwa'taláb. Naná' ani na Bernabé u chapnédha' k'al jajá'tsik jelti jun i exól abal ki chu'u ke jajá'tsik tu kulbetnál weye tin at abatwále ani in ulutsik abal alwa' ku

xe'chin ki t'iltsi an ti alwa' t'ilab xi yabtsik u judío, lejat jajá'tsik ne'ech kin t'aja' jeché' an t'ojláb ban judíotsik. ¹⁰ Tokot tu punk'untsitsik abal yab ki uk'tsi ki tolmiy an ch'ojontálsik; ani anchan' u t'ajál, yab u uk'tsal an ch'ojontálsik.

Na Pablo in k'wiya' na Pedro ban bitsow xi Antiokía

¹¹ Por tam ti na Pedro tsích ban bitsow xin bij Antiokía, u k'wiya' tin tamét abal xowa' xin t'aja', yab alwa'. ¹² Pos jidhtal, jajá' u k'apulwi'ik k'al xi yabtsik u judío, por tam ti ulich cháb óx i iniktsik xi abnék k'al na Jakobo, in tuju tám ti ówmél ani in jila' ti k'apul k'al xi yabtsik u judío. Pos in jik'nál jachan' an iniktsik xin ko'ol an exól bin t'u'úl kom u judíotsik. ¹³ Tam ti na Pedro chu'tat in t'ajál anchan', in t'aja' jeye xi k'e'et an judíotsik xu belomich, asta na Bernabé in t'aja' jeye anchan'. ¹⁴ Por tam ti naná' u chu'u abal yab in t'ajál xan tin ulal an tsubaxtaláb xi k'wajat ban alwa' t'ilab, u utsa' enché' na Pedro tin tamét ejtal an belomtsik: “Max tatá', xi ja'ich jun i judío, i k'wajíl jelt xan tu k'wajíl xi yabtsik u judío, ¿jant'ók'i ta utsálsik ka k'wajay jelti judío xi yabtsik u judío?”

An judíotsik ani xi yabtsik u judío, ne'ech ka lo'ey max ka belmáchtsik

¹⁵ Wawá' k'e'jle u judío asta tu chakam ani yab u lej walablom jelt xi k'e'et an atiklábtsik xi yabtsik u judío. ¹⁶ Por i cho'óbich alwa' ke na Dios yab ne'ech kin k'wajba' alwa' k'al Jajá' ni jun xita', abalk'i in t'ajámal xan tin ulal nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés; tokot ne'ech kin k'wajbál alwa' k'al Jajá', xita' kin bela' na Jesukristo. Jaxtám

wawá', i belámalich weye na Jesukristo abal ti ku k'wajba'ich alwa' na Dios k'al Jajá' tin kwentak'i jeché' an belomtaláb ani yab abalk'i yab i ch'ikat t'ajámal nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés. Pos na Dios, yab ne'ech kin k'wajba' alwa' k'al Jajá' ni jun xita' abalk'i yab in ch'ikat t'ajámal jeché' an tak'ixtaláb.

17 Ani xo', max wawá' ki le'na' ku k'wajbájich alwa' k'al na Dios k'al tin kwentak'i na Kristo, u xalk'analich tám jelti max wawá' weye u walbinlich, ¿awxe' jeché' in lé' kin ulu ke na Kristo tu t'ajál ku walbin? ¡Yaba! 18 Pos max ku paku jun xata' ani tám ku t'aja' juní, in kalelich tám in walbidh. 19 Abal jachan' nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés, tin t'aja' kin chemech ani xo' yabich ne'ech kin ejto tin tak'iy jachan' an tak'ixtaláb; xo', ne'ech ku ejtóch kin k'wajay ejat ani tokot ku t'ójontsal na Dios. 20 Naná' in k'wajat jelti max in chemnekich pajk'idh ban peltsidh te' junax k'al na Kristo. Jaxtám, xi xo' k'wajat ejat, yabich naná'; ja'ich na Kristo xi k'wajat ejat ba nu ejattal. Ani xi xo' k'wajat ejat ba nu t'u'úl, ja'ich an xe'chintaláb xu bach'u tam tu bela'ich nin Chakámil na Dios. Jeché' nin Chakámil na Dios, ja'ich xi tin k'anidhál t'ajat ani in pidhna' tinbá' ka chemdhá k'al naná' tu kwenta. 21 Yab u lé' ku pojkantisi tin alwa'tal na Dios; pos max jun xita' ne'echak kin ejto ka k'wajách alwa' k'al na Dios abalk'i yab in ch'ikat t'ajámal nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés, tám, yabich xata' ti ne'ech ka éyan an chemlá xin wat'na' na Kristo.

3

Nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés o an belomtaláb

¹ ¡Ch'ojontál a chu'bíl atiklábtsik xi Galasia, yabtsik t'ajat a exbayal! ¿Awxe' jun xita' ti dhimk'ayámalsik abal yabich ka ejto ka exbaytsik an tsubaxtaláb? K'al an t'iltsixtaláb xi wawá' i t'ajám, tu óltsámalichtsik ta tamét, Jajá' t'ajat na Jesukristo, xi chemdhá pajk'idh ban peltsidh te'. ² Ti kin utsa'tsik pé xo' jeché': ¿A bach'úmalsikxe' an T'okat Ejattaláb abal yab a ch'ikat t'ajámalsik nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés o abal a belámal xowa' a ach'ámalsik? ³ ¿Jant'ók'i awil ti yabtsik t'ajat a exbayal? ¿A chalpayaltsikxe' ka kidhbay k'al tatá'k'itsik a cháp xowa' a tujúmalsik k'al an T'okat Ejattaláb? ⁴ Yán i yajtsiktaláb a wat'námalsik k'al tin kwenta an alwa' t'ilab, ani ¿yab xata' ta éynámalsik? ¡Yabich t'ajat in tomnál max anchan'! ⁵ Tam na Dios ti ki pidha'tsik an tin T'okat Ejattal ani kin t'aja' i labidh labandhaxtaláb ba tatá'tsik, ¿jant'ók'i tin t'ajál? Yab in t'ajál abal yabtsik a ch'ikat t'ajál nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés, in t'ajál, abal a belátsik xowa' a ach'ámal.

⁶ Na Abraham in bela' na Dios ani k'al nin belomtalk'i, bach'wat k'al na Dios ti lujat inik. ⁷ Jaxtám, yejat ka cho'óbna'tsik ke xu kidhtalábtsik k'al na Abraham, ja'ich xu belomtsik. ⁸ Dhutsadh ti k'wajat ban T'okat Dhuslab ke na Dios ne'ech kin k'wajba' alwa' k'al Jajá' xi yabtsik u judío k'al nin belomtalk'i, jaxtám na Dios tin okxintsám kin utsa' jeché' an ti alwa' t'ilab na Abraham: “Ejtal an atiklábtsik xi teché' ti k'ay'lá, ne'ech ka lábt'ájan

k'al tatá'k'i ta kwenta.” ⁹ Jaxtám, xita' ka belmách, u lábt'ájnalich jeye tám junax k'al na Abraham xi belmámadh.

¹⁰ Xin k'wajbálsik nin belomtal bin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés, k'ibchonéksik ti k'wajat. Abal an T'okat Dhuslab in ulal enché': “Xita' yab kin t'aja' ejtal xowa' k'wajat bin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés, k'ibchonéksik ti k'wajat.” ¹¹ Tejwa'ich pé t'ajat, ke ni jun xita' yab ne'ech kin ejto ka k'wajay alwa' k'al na Dios abalk'i in t'ajámal xowa' k'wajat bin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés; pos an T'okat Dhuslab in ulal enché': “Max jun xita' ka k'wajbájich alwa' k'al na Dios abalk'i u belom, yabich jayk'i ne'ech ka chemech.” ¹² Ani nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés, yab ja'ich abal ki k'wajba' taja' ni belomtal, tokot in ulal enché': “Xita' kin ejto kin t'aja' ejtal xowa' in ulal an tak'ixtaláb, ne'ech ka k'wajay alwa'.”

¹³ Na Kristo tu lo'o k'al nin xich'ál abal yabich ku k'wajay ban k'ibentaláb xin pidhnál jachan' an tak'ixtaláb, pos na Kristo, t'ajan jelti jun xata' k'ibenek k'al wawá'k'i ti kwenta, pos an T'okat Dhuslab in ulal enché': “K'ibenek t'ajat xita' ka pajk'iyat ba jun i te'.” ¹⁴ Jeché' támun abal kin bach'utsik an lábt'ajaxtaláb xi yabtsik u judío xi usnék ne'ech ka pidhan na Abraham k'al tin kwentak'i na Kristo Jesús ani ki ejto jeye ki bach'u ejtal tu éb, an T'okat Ejattaláb xin ulúmal na Dios ne'ech ti ku pidha' k'al tin kwentak'i ni belomtal.

Nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés ani xowa' in ulúmal ne'ech kin pidhna' na

Dios

¹⁵ Kidháblábsik, tu k'wajbantsal jun i óltsixtaláb xi káldhats ban xe'chintaláb xi teché'k'i ti k'ay'lá: Tam jun i inik kin t'aja' jun i lej kintaláb ani kin jila' dhutsadh nin bij, ni jun xita' yab ne'ech kin ejto kin paku nibal kin puntsiy jachan' an lej kintaláb.

¹⁶ Pos xo', xowa' na Dios in utsám ne'ech kin pidha' na Abraham, utsan jeye nin kidhtal. An T'okat Dhuslab yab in ulal: “kidhtalábsik” jelti max yán i atiklábsik, tokot in ulal: “ani na kidhtal.” Jeché' in lé' kin ulu júnk'i tokot i inik, ja'ich na Kristo.

¹⁷ Xowa' u ulal ja'ich jeché': Na Dios in t'ajám jun i lej kintaláb k'al na Abraham ani in lej tsubk'a'. Jaxtám nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés, xi ulich ché' i bo' inik k'al jun inik láju i tamub más tayíl, yab ne'ech kin ejto kin wék'oy jachan' an lej kintaláb ani kin jila' yab xata' in jalbíl xowa' in ulúmal na Dios. ¹⁸ Pos max an jiltsixtaláb xi ne'ech ku pidhan k'al na Dios, tokot ne'ech ku pidhan abalk'i i t'ajál xowa' in ulal nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés, tám, yabich ne'ech ki bach'u abalk'i i belál xowa' na Dios in ulúmal; por na Abraham pidhan anik'i t'ajat jachan' an jiltsixtaláb k'al na Dios tam tin bela' xowa' utsan k'al Jajá'.

¹⁹ Pos tám, ¿jant'ó ti alwa' nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés? K'wajbá tayílich abal ka xalk'á an walastaláb xin t'ajál an atiklábsik. Tokotk'i ne'ech ti éynal asta ka ulich jachan' an “kidhtaláb” xi usnék ne'ech ka pidhan xowa' in ulúmal na Dios. An tak'ixtaláb t'iladh k'al i t'okat abatwáletsik ani na Moisés éyná abal kin óltsi jachan' an tak'ixtaláb an atiklábsik. ²⁰ Por yab

yejat ni jun i óltsix tam júnk'i tokot i inik, pos na Dios, jún tokot.

Xant'ók'i ti jiladh nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés

²¹ ¿Awxe' jeché' in lé' kin ulu ke nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés yab in junwal k'al xowa' in ulúmal na Dios? ¡Yaba! Pos max pidhnatsak jun i tak'ixtaláb xin pidhnál i xe'chíntaláb xi yab in ko'ol in ok'ontal, ne'ech tám ki ejto ku utey abal ku k'wajách alwa' k'al na Dios abalk'i i t'ajál xowa' in ulal an tak'ixtaláb. ²² Por xowa' in ulal an T'okat Dhuslab ja'ich jeché': ejtal i wik'nél ta k'wajat k'al an walastaláb; anchan' tin ulal abal an belomtsik kin ejto kin bach'u xowa' na Dios in ulúmal ne'ech kin pidhna', k'al tokotk'i kin bela' na Jesukristo.

²³ Tam ti yabél ulnek an belomtaláb, u wik'nél tu kó'yáb k'al an tak'ixtaláb, i aytsím ka pidhná ka cho'óbná an belomtaláb. ²⁴ Jaxtám wawá', u k'wajatwi'ik u belkómte k'al an tak'ixtaláb jelti max u ts'itsik chakam abal ti ku ok'tsi asta tam ka ulich na Jesukristo ani k'al tokot ki bela' Jajá', ki ejto ku utey abal ku k'wajách alwa' k'al a Dios. ²⁵ Ani xo', kom ulnekich an belomtaláb, yabich u k'wajat bin tak'ixtal jachan' nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés.

²⁶ Pos k'al tin kwentak'i abal i belomich, ejtal tatá'tsik i chakámlábich k'al na Dios abal i k'wajatich k'al na Kristo Jesús. ²⁷ Ejtal tatá'tsik xi k'wajatich k'al na Kristo abal i pujadhichtsik, i k'wajatich i mák'úmte k'al Jajá' jelti max Jajá', u xeketláb. ²⁸ Yabich yejat max u judío o u griego, u jolib o yaba', inik o i uxum; pos max i k'wajatich

k'al na Kristo Jesús, ejtal tatá'tsik jún tokot ta áynal. ²⁹ Ani max i dhabalábichsik k'al na Kristo, tám, i kidhtalábichsik teye k'al na Abraham ani ne'ech ka bach'utsik jelti jun i jiltsixtaláb xowa' na Dios in ulúmal ne'ech kin pidhna'.

4

¹ Xowa' u lé' ku ulu ja'ich jeché': Max jun i chakam xi ne'ech kin bach'u jun i jiltsixtaláb chipíl bél, in junwal jelti jun i jolib xi k'wajat ti t'ójontsix ba jun i atá maske jajá' in dhabal ejtal xowa' wa'ach taja' ba jachan' an atá. ² Wa'ach taltsik xin beletnál i chakamtsik ani in beletnál jeye xowa' ne'ech ka jiltsin asta xowk'i kin ulu an táta'láb abal ka pidhanich. ³ Anchan' jeye u támnal k'al wawá'. Tam ti wawá' u xe'ech jelti max u ts'itsik chakam, u k'wajinek belkómte k'al nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés ani k'al xowa'kich an belomtaláb xi wa'ach teché' ti k'ay'lá. ⁴ Por tam tin bajaw xowk'i na Dios tin ulúmal, in aba' nin Chakámil, xi wa'chin ba jun i tsidhan mímláb ani ulich jelti jun i judío, tak'nél k'al nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés. ⁵ Nin Chakámil na Dios, tsích abal ti ku káldha' bin tak'ixtal jachan' an tak'ixtaláb ani ti ku bach'úch na Dios jelti max tu chakámil.

⁶ Ani abal ti ki xalk'antsitsik ke i chakámlábich k'al Jajá', na Dios ti abtsi an tin T'okat Ejattal nin Chakámil ba na itsích. Jeché' an T'okat Ejattaláb xi k'wajat ba na itsích in ulal kawidh enché': “¡Tatá' tu Táta!” ⁷ Anchan' pé, tatá' ja'ich jún xu chakámlábich k'al na Dios ani yabich i jolib. Kom i

chakámlábich k'al Jajá', na Dios ne'ech ti ki pidha' an ti jiltsixtaláb xin ulúmal ne'ech kin pidhna'.

Na Pablo u chalpax k'al tin kwenta an belomtsik

⁸ Ti we'él chabk'i', tam ti yabéłtsik a exlál na Dios, i kó'yáb ta jolib k'al i ch'ilabtsik. ⁹ Por xo', kom a exlálightsik na Dios, o más alwa' ki ulu, ke na Dios ti exlálightsik xo', ¿jant'ók'i bél ta chalpayaltsik ki witsiy k'al jachan' an chalab xi yab xata' in jalbíl ani yab alwa' abal ki kó'yattsik juní k'al jachan' an tak'ixtaláb jelti jun i jolib? ¹⁰ Tatá'tsik bél a pakwlantsal taltsik a k'ítsá, a ích', in ajumtal a ích' ani i tamubtsik. ¹¹ In k'wajíl t'ajat tin chalpax abal u ch'ejnál max an t'ojláb xu t'ajámal ba tatá'tsik, yab xata' in jalbílnámal.

¹² Kidháblábtzik, tu punk'untsal abal ki k'wajaytsik jelt xan ti naná' in k'wajat; pos naná' in k'wajatwi'ik in tak'nél k'al nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés, por xo' yabich, xo' in wenk'onékich jelti jún ti éb xi tatá'tsik. Yab abal ki ulu ke tatá'tsik tin t'ajtsámal jun xata' yab alwa'. ¹³ Pos jelt xan ta cho'óbichtzik, tam ti jidhtal tu t'iltsitsik jeché' an alwa' t'ilab, ja'ich abal in yaw'lách. ¹⁴ Ani jachan' an yaw'lách xu kó'oy, ja'ich abal ki chu'tat xantitsik teye; por ibách abal a chu'utsik anchan', tin pojkamalak o yabak tin bach'úmaltsik. Yab a ódha'tsik ti kwenta max anchan', más tokot tin bach'utsik alwa' jelti max naná' tin t'okat abatwálejil a Dios, jelti max naná'ich nin Jesukristo. ¹⁵ ¿Jant'éy támun k'al jachan' an k'ijidhtaláb xa ach'a'tsik? Tsubax u ulal, ke max a ejtowelaktsik ka jixa' na wal, a jixámalaktsik ani tin pidhámalak. ¹⁶ Ani xo',

¿awxe' ka ulutsik tu at'áik'i abal tu óltsaltsik an ti tsubaxtaláb?

¹⁷ Jachan' an atiklábtsik in lé' t'ajat kin chu'u ki junkun k'al jajá'tsik, por yab abal ta alwa'bíltsik. Xowa' jajá'tsik in lé', in lé' kin chu'u ki wék'on k'al wawá' ani ki k'aletsik k'al jajá'. ¹⁸ Pos alwa'ich, alwa' k'ejle ki kaniy jun xita' abal ka junkun k'al wawá', por ki t'aja' abal tin alwa'bíl ani ech'ek'i, yab tamk'i naná' in k'wajat k'al tatá'tsik. ¹⁹ Ts'itsik chakámil, u ach'ál juní i yajtsiktaláb k'al tatá'tsik ta kwenta jelti an yajal xin ach'ál jun i nána'láb tam ne'chich kin wa'chiy jun i chakam; ani ne'ech ku óntsi ku ach'a' jeché' an yajal, asta ku chu'u ke a junwalichtsik jelti na Kristo. ²⁰ ¡U lé'ak max in k'wajat xo' k'al tatá'tsik abal ku ejto tu tawna'tsik alwa'; pos yabich u cho'ób xant'éy ku chalpay k'al tatá'tsik ta kwenta!

An junbaxtaláb xu exbayáb k'al tin kwenta na Agar ani na Sara

²¹ Tatá'tsik, xa le'nál ka óntsi ka wéwna' nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés, ti kin utsa'tsik jeché': ¿Yabxe' a ach'ámaltsik xowa' in ulal jachan' an tak'ixtaláb? ²² Pos in ulal ke na Abraham in kó'yámal cháb in chakámiltsik: jún k'al nin jolíbal ani jún k'al nin tomtal; nin tomtal, yab ja' i jolib. ²³ Nin chakámil nin jolíbal, wa'chin jeye ti chakam jelt xan tu wa'chinal ejtalk'itsik ti chakam; por an chakam xin kó'oy nin tomtal na Abraham, wa'chin ti chakam abal ka t'ájan xowa' in ulúmal na Dios. ²⁴ Jeché' ja'ich jelti jun i óltsixtaláb. Xi jeché' cháb an mímlábtsik, in lé'

kin ulu xi cháb an lejkin-taláb. Xi jún an lejkin-taláb, ja'ich xi t'ajan ban ch'én xu bijyáb Sinaí ani ja'ich nin lé' kin ulu na Agar; xu wa'chinaltsik k'al jachan' an lejkin-taláb, u wa'chinal teché' ti k'ay'lá abal ti jolibtsik. ²⁵ Pos na Agar ja'ich in lé' kin ulu an ch'én xu bijyáb Sinaí xi k'wajat Arabia ani jeché', ja'ich an Jerusalén xi xo', pos jeché' an bitsow ani nin atiklábiltsik, k'wajat jelti jolibtsik. ²⁶ Por an Jerusalén xi walk'i', yab ja' u jolib ani wawá' k'al tu chakámláb. ²⁷ Pos an T'okat Dhuslab in ulal enché':

Ki kulbé, mímláb xi yab i kó'nal;

ki dhájan k'al i kulbétaláb, tatá' xi yab jayk'i a ach'ámal ni jun i yajal xu axnal tam u wa'chiyáb jun i chakam.

Abal an mímláb xi jilnék, ne'ech kin kó'oy más in chakámiltsik

ké an mímláb xi k'wajat k'al in tomkíl.

²⁸ Kidháblábsik, tatá'tsik a junwal jelti na Isák; tatá'tsik ja'ich an chakámlábsik xi na Dios in ulúmal. ²⁹ Por anchan' jelt tam ti jachan' i k'ij, an chakam xi wa'chin jelt xan tu wa'chinal ejtalk'i an chakamtsik in at'ál an chakam xi wa'chindhá k'al an T'okat Ejattaláb, anílk'i jeye xo' tu támnal. ³⁰ Por ¿jant'éy in ulal an T'okat Dhuslab? In ulal enché': “Ka aja' an jolib k'al nin chakámil, pos nin chakámil an jolib, yab ja' ne'ech kin bach'u xowa' ne'ech kin bach'u nin chakámil an mímláb xi yab u jolib.” ³¹ Anchan' pé kidháblábsik, wawá' yab i junwal jelti nin chakámil an mímláb xu jolib, wawá' i junwal jelti nin chakámil an mímláb xi yab u jolib.

5

Ka óntsi ki k'wajaytsik ba jachan' an walkadhtaláb xi ti pidhámaltsik na Jesukristo

¹ Na Kristo tu káldha' abal yabich ku k'wajay tak'nél k'al jachan' nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés abal ku k'wajách walkadh. Pos ka óntsitsik pé ki k'wajay ba jachan' an walkadhtaláb ani yabich ka witsintsitsik ki kó'yat jelti jolib k'al jachan' an tak'ixtaláb.

² Ti kin axtsitsik. Naná', xu bij Pablo, tu utsálsik ke max ka walka'tsik ki t'ajtsin an ti exól ba na t'u'úl, yabich tám xata' ti ne'ech ka éyna' na Kristo.

³ U ulal juní, max jun i inik ka t'ajtsin an ti exól bin t'u'úl, jachan' an inik, ko'ol tám kin t'aja' ejtal xan tin ulal nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés. ⁴ Tatá'tsik xa ulal abal i k'wajatich alwa' k'al na Dios abal a t'ajálsik xowa' k'wajat dhutsadh ban tak'ixtaláb, i ówmenekich k'al na Kristo; yabich i k'wajat bin k'anidhaxtal na Dios. ⁵ Pos wawá', tin kwentak'i an T'okat Ejattaláb ani an belomtaláb xi ko'ol, i ko'ol jun i aytsixtaláb abal ku k'wajbájich alwa' k'al na Dios. ⁶ Max u k'wajatich k'al na Kristo Jesús, yabich tám xata' ti ne'ech ka éyná max i ko'ol an exól o yaba'. Xowa' nin jalbíl, ja'ich ku belmách ani ke jeché' ni belomtal, kin t'aja' ku k'wajay u k'ánídhax jún ani jún.

⁷ Alwa'ichwi'ik t'ajat ta ne'echtsik. ¿Jita' pé ti t'aja'tsik abal ka ch'ikat t'aja' an tsubaxtaláb? ⁸ Na Dios xi ti kanyámalsik, yab Jajá' ti t'ajámal ka jila' ka bela' an tsubaxtaláb. ⁹ Yab ka uk'tsitsik ke “wé' i jilbédhaxtaláb k'oye in jilbédhál yán i k'oye max ka xuk'yat.” ¹⁰ Naná' u cho'ób alwa' ke an

Ajátikláb yab ne'ech ti ki walka'tsik ka jalk'uy na chalab; por na Dios ne'ech kin pidha' ti yajtsik-taláb jachan' an atiklábtsik xi xe'ech ti k'ambiyal ani yab ne'ech kin ódha' ti kwenta xitam já'.

¹¹ Kidháblábsik, max naná' bélak u ulal ka t'ajan an exól ba ni t'u'úl, an judíotsik yabak tin at'ál; max anchanak, an tsubaxtaláb xu t'ilál k'al tin kwenta an peltsidh te' xon ti pajk'iyat na Kristo, yabak ne'ech ka chakúdhátsik k'ál. ¹² Por xi xe'echtsik ti it'ixbédhál k'al tin kwenta an exól ba na t'u'úl, jalwa'ak kin t'aj kotóna' nin t'u'úl!

¹³ Kidháblábsik, tatá'tsik i kanidh abal ki k'wajay walkadh. Tokotk'i, maske i k'wajattsik walkadh, yab ki k'wajaytsik jelt xan tin kulbetnál na t'u'úl; más alwa' ki tólmíxintsik jún ani jún abal i k'ánidháchichtsik. ¹⁴ Abal ejtal an tak'ixtaláb, enché' tokot tu exbayáb: “Ka k'anidha' xi k'e'ettsik jelt xan ta k'anidhál tabá'.” ¹⁵ Por max ki tujeysik ta péjéx ani ki k'át'úxintsik jún ani jún jelti an ko'nélsik, ka kó'oy i kwenta abal yab tá' ki k'íbdháxin tatá'k'itsik.

Xowa' in kulbetnál ni t'u'úl ani an xe'chintaláb k'al an T'okat Ejattaláb

¹⁶ Xowa' tu utsálsik ja'ich jeché': Ki k'wajaytsik jelt xan tin lé' an T'okat Ejattaláb ani yab ki k'wajaytsik jelt xan tin kulbetnál na t'u'úl. ¹⁷ Abal xowa' in kulbetnál ni t'u'úl, yab alwa' abal nin T'okat Ejattal na Dios ani an T'okat Ejattaláb, in pokál xowa' in kulbetnál ni t'u'úl. Yab u kalel alwa' ki t'aja' chablamk'i, jaxtám yabich ne'ech ka ejto ka t'aja'tsik xowa' tatá'k'itsik a kulbetnál. ¹⁸ Por max ja'chich an T'okat Ejattaláb xi ti junkímtsik,

yabich tám i k'wajattsik i teykómte k'al nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés.

¹⁹ Yab t'ojláb ki exla' xowa' in t'ajál xi tokot in t'ajáltsik xowa' in kulbetnál nin t'u'úl: u junkunaltsik k'al xi yab in tomtal, u ani' junkunalk'itsik maske yab tomkidh, in t'ajáltsik xowa' yab alwa' ani xowa'kich xi tidhetál, ²⁰ in k'ak'náaltsik xowa'kich i ch'ilabtsik ani u dhimk'axtsik. U át'áxtsik t'ajat, u péjéxtsik ani tokot jajá'k'i in lé' ka k'ak'ná k'al xi k'e'ettsik. Jik'atk'i t'ajat u chakútsik, yab in lé' kin chu'u ka t'ajan xowa' in lé' xi k'e'ettsik ani in k'é'áxliyal i atiklábtsik. ²¹ In chakuntsal xi k'e'ettsik k'al xowa'k'i kin chu'u in ko'ol, u uch'altsik, in t'ajáltsik xowa' yab alwa' ba jun i ajib ani yán más xowa' in t'ajáltsik jelti jeché'. Tu óltsaltsik juní jelt xan tu utsámalich ok'ox, ke xin t'ajáltsik jelti jeché', yab ne'ech kin ejto ka k'wajaytsik tak'nél k'al na Dios.

²² Por xowa' in pidhnál an T'okat Ejattaláb, ja'ich an k'anidhaxtaláb, an kulbétaláb, an k'ijidhtaláb, an k'ayúmtaláb, an alwa'taláb, an belomtaláb, ²³ an cha'attaláb ani ki ejto ki kuxuy abal yab ki t'aja' xowa' yab alwa'. Yab wa'ach ní jun i tak'ixtaláb xi ne'ech kin ejto kin ulu ke ejtal jeché', yab alwa'.

²⁴ Por xu dhabalábichtsik k'al na Jesukristo, in junwal jelti max chemnekich nin t'u'úl pajk'idh ban peltsidh te' junax k'al Jajá'; ani xo' yabich in t'ajáltsik xowa' yab alwa' xin kulbetnál nin t'u'úl.

²⁵ Anchan' xan tu k'wajatich k'al an T'okat Ejat-taláb, anílk'i jeye ti yejat ki exbantsi an T'okat Ejattaláb xowa' ti ku utsa' ki t'aja'.

²⁶ Yab yejat ku k'wajay jelti pojka x atiklábtsik, chákúntsíx jún ani jún ani yab ku k'wajay ki

chakuntsi xi k'e'ettsik k'al xowa'k'i i chu'tal in ko'ol.

6

Ki tólmíxintsik jún ani jún

¹ Kidháblábsik, max ka chu'u jun a at kidháb kwajlanék k'al i walastaláb, tatá'tsik xi teykómtejich k'al in cháp an T'okat Ejattaláb, yejat ka tolmíy abal yabich más kin wala'. Por yejat ka t'aja'tsik k'al i cha'attaláb ani ka kó'oytsik i kwenta, yab telab tá' teye ka tamu anílk'i. ² Ki tólmíxintsik jún ani jún k'al xowa'kichk'i jelt xan ti t'ajál tam i dhayál jun xata' altsik. Max ka t'aja'ichtsik anchan', a t'ajálichtsik tám jelt xan tin ulal an tak'ixtaláb xin jilám na Kristo.

³ Max jun xita' in ulal ke púlek ti k'wajat ani yab xata' in éy, jajá'k'i in k'ambiyal tinbá'. ⁴ Juntsik tu éb ko'ol ki chalpay max alwa' xowa' i t'ajál, max alwa' xowa' i t'ajál, awilich tám ku kulbé k'al xowa' i t'ajál ani yab yejat ki chu'u max xowa' i t'ajál más alwa' ké xowa' in t'ajál xi k'e'ettsik. ⁵ Pos juntsik tu éb ko'ol ki kuxuy ejtal xowa' yejat ki wat'na'.

⁶ Xita' in bach'wal jun i ok'tsixtaláb k'al tin kwenta an alwa' t'ilab, yejat jeye kin pidha' nin ok'tsíxal wetsik xowa' jajá' in ko'ol.

⁷ Yab ka k'ambiytsik tabá', yab xita' k'ál ti ne'ech ka ejtowat ka ubát'ná na Dios. Xowa' kin t'aja' an inik, ja'ich ne'ech kin chu'u. ⁸ Max jun xita' kin t'aja' tokot xowa' jajá'k'i in kulbetnál, k'al jachan' xowa' in t'ajál, k'ál ti ne'ech ka júná ban k'ibeltaláb. Por max kin t'aja' xowa' in lé' an T'okat Ejattaláb, ne'ech ka pidhan k'al an T'okat Ejattaláb an ti xe'chintaláb xi yab in ko'ol in ok'ontal. ⁹ Yab ki jila'

ki t'aja' xowa' alwa'; pos max yab ki jila' ki t'aja' xowa' alwa', tam kin bajaw an k'ij, ne'ech weye ki bach'u mapal alwa'taláb. ¹⁰ Jaxtám, tam yejat ki t'aja', ki t'ajtsi ti alwa'taláb ejtalk'itsik ani más xu belomichtsik jeye jelti wawá'.

An tawnaxtaláb ani an chapnédthomtaláb xi tin ok'ontal

¹¹ Ka tela'tsik k'al xowa' i pakdha' dhuslab ti exom tu dhutsuntsaltsik k'al naná' t'ajat u k'ubak. ¹² Xita' xin lé' ti ki t'ajtsitsik ti chápláb abal ka t'aja' an exól ba na t'u'úl, in t'ajálsik abal ka jilk'on alwa' k'al an atiklábtsik ani yabtsik in lé' ka at'an k'al tin kwenta na Kristo xi chemdhats pajk'idh ban peltsidh te'. ¹³ Pos nibal xin ko'oltsik an exól bin t'u'úl in t'ajálsik ejtal xowa' in ulal nin tak'ixtal na Dios xin jilám dhutsadh na Moisés. Por in lé'tsik kin chu'u ke tatá'tsik ka kó'oy teye an exól ba na t'u'úl abal in lé' ka utsan ke pakdha'tsik ti k'wajat, abalk'i ti t'ajámalsik ka kó'oy an exól ba na t'u'úl jelti an israelitatsik. ¹⁴ Por naná', yab u ulal ke in púlek tin k'wajat k'al jun xowa', tokot in púlek tin k'wajat k'al an chemlá xin tamu na Kristo ban pelt-sidh te'. Pos k'al tin kwentak'i an chemlá xin tamu na Kristo ban peltsidh te', ejtal xowa' yab alwa' xu t'ajálwi'ik, chemech jeye pajk'idh ban peltsidh te'. Ani naná', jáyk'i neye max yabich teché' in k'wajat ban k'ay'lá. ¹⁵ Pos max u k'wajatich junax k'al na Kristo Jesús, yabich xata' in jalbíl max i t'ajámal an exól ba ni t'u'úl o yaba'; xowa' in jalbíl, ja'ich ke wawá' i belálích na Kristo ani jáyk'i jelti max ítich tu wa'chinék. ¹⁶ Pos ka bach'úch pé an k'ijidhtaláb ani an yajnantsixtaláb ejtal xi k'wajatichsik jelt

xan tin ulal jeché' an tak'ixtaláb ani ejtal jeye, xi na Dios in chu'tal jelti an lej bitsow Israel.

¹⁷ Ani xo', nibal tayíl, yabich u lé' ke ni jun xita' ti kin pidha' jun i t'ojlixtaláb; pos xowa' xin t'ajtsidh yab alwa' ba nu t'u'úl, in xalk'ál abal naná' in k'wajat u t'ójontsal na Jesukristo. ¹⁸ Kidháblábsik, ka bach'waltsik ech'ek'i ni alwa'tal ni Ajátik Jesukristo. Anchan' ka t'ájan.

Nin tének káwintal an ok'óxláb
New Testament in Huastec Aquiche; hus
(MX:hus:Huastec)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huastec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huasteco, Veracruz [hus], Mexico

Copyright Information

© 2005, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Huastec

© 2005, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

04e7aafc-b4db-5bd1-9ba5-a77443df94ac